

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ (ΠΕΜΠΤΟ ΤΜΗΜΑ)
ΤΗΣ 18ης ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1984¹

Ekro BV Vee- en Vleeshandel
κατά Produktschap voor Vee en Vlees
(αίτηση του College van Beroep voor het Bedrijfsleven
για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως)

«Επιστροφές λόγω εξαγωγής βοείου κρέατος — ‘κοιλιακό τοίχωμα’»

Υπόθεση 327/82

Περίληψη

- 1. Κοινοτικό δίκαιο — Ερμηνεία — Αρχή της ομοιόμορφης ερμηνείας — Όρια*
- 2. Γεωργία — Κοινή οργάνωση αγορών — Βόειο κρέας — Επιστροφές λόγω εξαγωγής — Αποκλειόμενα προϊόντα — «Κοιλιακό τοίχωμα» — Ακριβή ανατομικά όρια — Αρμοδιότητα των εθνικών δικαστηρίων*
(Κανονισμός 2787/81 της Επιτροπής, παράρτημα)
- 3. Γεωργία — Κοινή οργάνωση αγορών — Βόειο κρέας — Επιστροφές λόγω εξαγωγής — Τεμάχια κρέατος που περιλαμβάνουν τμήμα κοιλιακού τοιχώματος — Χορήγηση επιστροφών — Κριτήρια*
(Κανονισμός 2787/81 της Επιτροπής)

1. Όπως επιβάλλουν οι απαιτήσεις τόσο της ομοιόμορφης εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου όσο και της αρχής της ισότητας, στο περιεχόμενο μιας διατάξεως του κοινοτικού δικαίου, η οποία δεν παραπέμπει ρητώς στο δίκαιο των κρατών μελών για τον προσδιορισμό της έννοιας και της σημασίας της, πρέπει κανονικά να δίδεται σε όλη την Κοινότητα αυτοτελής και ομοιόμορφη ερμηνεία, η οποία πρέπει να ανευρίσκεται με

βάση τα συμφραζόμενα και το σκοπό που επιδιώκει η σχετική κανονιστική ρύθμιση.

Ωστόσο, όταν ο κοινοτικός νομοθέτης με κανονισμό παραπέμπει σιωπηρά στις εθνικές συνήθειες, δεν είναι έργο του Δικαστηρίου να δώσει ομοιόμορφο κοινοτικό ορισμό των χρησιμοποιουμένων όρων.

¹ — Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική.

2. Τα ακριβή ανατομικά όρια του τμήματος βοείου κρέατος που ορίζεται ως κοιλιακό τοίχωμα στη διάκριση ex 02.01 Α Π α) 4 66) του καταλόγου που επισυνάπτεται στον κανονισμό 2787/81, πρέπει να ανευρεθούν σύμφωνα με τη μέθοδο που χρησιμοποιείται συνήθως στο οικείο κράτος μέλος ή την οικεία περιοχή για τον τεμαχισμό και την αφαίρεση των οστών των σφαγίων βοοειδών. Στο εθνικό δικαστήριο εναπόκειται να διαπιστώσει ποια είναι τα όρια αυτά.
3. Ο κανονισμός 2787/81 έχει την έννοια ότι οφείλονται επιστροφές λόγω εξαγωγής για το τεμάχιο κρέατος που περιλαμβάνει τμήμα κοιλιακού τοιχώματος, υπό την προϋπόθεση ότι το τμήμα αυτό, σύμφωνα με τις συνήθειες των καταναλωτών και του εμπορίου και τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται συνήθως για τον τεμαχισμό και την αφαίρεση των οστών από το βόειο κρέας στο οικείο κράτος μέλος ή την οικεία περιοχή, δεν προσδίδει στο εν λόγω τεμάχιο τον ουσιώδη χαρακτήρα του.

Στην υπόθεση 327/82,

που έχει ως αντικείμενο αίτηση του College van Beroep voor het Bedrijfsleven προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογή του άρθρου 177 της Συνθήκης ΕΟΚ, με την οποία ζητείται, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του δικαστηρίου αυτού μεταξύ

EKRO BV VEE- EN VLEESHANDEL, Apeldoorn,

και

PRODUKTSCHAP VOOR VEE EN VLEES, Rijswijk,

η έκδοση προδικαστικής απόφασης ως προς την ερμηνεία του κανονισμού 2787/81 της Επιτροπής, της 25ης Σεπτεμβρίου 1981, περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ L 271, 1981, σ. 44) σε σχέση με ορισμένα αποστεωμένα τεμάχια κρέατος που περιλαμβάνουν τεμάχιο «κοιλιακού τοιχώματος»,

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ (πέμπτο τμήμα)

συγκείμενο από τους Υ. Galmot, πρόεδρο τμήματος, Mackenzie Stuart, O. Due, U. Everling και Κ. Κακούρη, δικαστές,

γενικός εισαγγελέας: P. VerLoren van Themaat
γραμματέας: H. A. Rühl, κύριος υπάλληλος διοικήσεως

εκδίδει την ακόλουθη